

**LISTE DES PARTICIPANTS**

Président : M. l'Ambassadeur Dr. Wilhelm HOYNCK  
Président de la Commission Centrale pour la  
Navigation du Rhin

Vice-Président : M. Walter MULLER, Commissaire de Suisse  
à la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin

**REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE**

Représentant :  
M. l'Ambassadeur Dr. Wilhelm HOYNCK, Chef de la Délégation de la  
République fédérale d'Allemagne à la  
Commission Centrale pour la Navigation du Rhin

Représentant-suppléant :  
M. Burkhard KLINGSPORN, Ministerialrat a.D. im Bundesministerium der  
Justiz

Délégués :  
M. Johannes SENGPIEL, Ministerialrat, Bundesverkehrsministerium,  
Commissaire de la République fédérale d'Allemagne  
à la Commission Centrale pour la  
Navigation du Rhin

M. Li-Feng SCHROCK, Regierungsdirektor, Bundesministerium der Justiz

Dr. H.U. PABST, Geschäftsführer des Bundesverbandes der Deutschen  
Binnenschiffahrt e.V.

**BELGIQUE**

Représentant :  
M. P. SMEESTERS, Directeur Général au Ministère des Communications,  
Commissaire de Belgique à la Commission Centrale pour la  
Navigation du Rhin

Délégué :  
M. Jan VAN DE VELDE, Conseiller au Ministère des Communications

**FRANCE**

Représentant :  
M. Jean-Pierre PUISSOCHET, Directeur des Affaires Juridiques au Ministère  
des Affaires Etrangères  
Chef de la Délégation française à la  
Commission Centrale pour la Navigation du Rhin

Représentant-suppléant :  
Mlle Andrée ROY, Administrateur civil, Ministère des Transports  
et de la Mer

Délégués :

M. Dominique HASCHER, Magistrat, Ministère de la Justice

M. Pascal VAGOGNE, Direction des Affaires Juridiques,  
Ministère des Affaires Etrangères

Expert :

M. Jean-Louis VILLA, Secrétaire de la Délégation française à la  
Commission Centrale pour la Navigation du Rhin

#### **LUXEMBOURG**

Représentant :

M. Carlo MATHIAS, Conseiller de direction 1ère classe au  
Ministère des Transports

#### **PAYS-BAS**

Représentant :

M. R. CLETON, Chef de la Division Centrale de la Législation  
de Droit Privé

Délégué :

M. C.F.J.M. HOFHUIZEN, Collaborateur de la Division de la Navigation  
Intérieure de la Direction Générale des Transports  
du Ministère des Transports et des Travaux Publics

#### **SUISSE**

Représentant :

M. R. STETTLER, Ministre, Directeur-suppléant de la Direction du droit  
International public, Chef de la Délégation  
suisse à la Commission Centrale pour la  
Navigation du Rhin

Représentant suppléant :

M. W. MULLER, Commissaire de Suisse à la Commission Centrale pour la  
Navigation du Rhin

Délégué :

M. P. REUTLINGER, Adjoint du Directeur de la Direction pour la Navigation  
du Rhin à Bâle

Expert :

M. HALDIMANN, Secrétaire de la Délégation suisse à la Commission Centrale  
pour la Navigation du Rhin

**LISTE DES OBSERVATEURS**  
**REPRESENTANTS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE DES NATIONS-UNIES

M. STRASSER, Division des Transports

CONSEIL DE L'EUROPE

M. SCHEUER, Administrateur Principal

OFFICE CENTRAL DES TRANSPORTS INTERNATIONAUX PAR CHEMINS DE FER (OCTI)

M. Gerfried MUTZ, Conseiller

**REPRESENTANTS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES**

CONSORTIUM INTERNATIONAL DE LA NAVIGATION RHENANE

Dr. DURGELOH, Secrétaire

UNION INTERNATIONALE DE LA NAVIGATION FLUVIALE (UINF)

M. Maurice RUSCHER, Secrétaire

ORGANISATION EUROPEENNE DE BATELIERS (OEB)

M. Markus KRAUS, Vice-Président de l'OEB  
M. Claude BERNIERE, Vice-Président de l'OEB

**SECRETARIAT**

SECRETARIAT DE LA CONFERENCE

M. DOERFLINGER, Secrétaire Général  
M. BOUR, Secrétaire Exécutif

SECRETARIAT DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

M. VAN KOOY, Secrétaire Général-adjoint

